

FOVERUKA e.V. - Lebensbescheinigung 2025

Potvrda o životu / certificato di vita

Personalnummer // персонални број / numero personale

FOVERUKA e.V.
Postfach
50725 Köln
Germany

Berechtigter / Korisnik / Beneficiario

Geboren am / Rođen / Nato il

Bitte das Formular ausfüllen, bestätigen lassen
und an den FOVERUKA e.V. zurücksenden.

Molimo vas da ispunite obrazac,
potvrdite ga i vratite na FOVERUKA e.V.

Si prega di compilare il modulo, farlo
confermare e restituirlo a FOVERUKA e.V.

1. Lebt die vorstehend im Feld Berechtigter genannte Person?

Da li je osoba navedena iznad u polju Korisnik živa?

La persona sopra indicata nel campo Beneficiario è viva?

JA / DA / SÌ

NEIN. Sie ist verstorben / NE. je umrla / NO. è morta
am / at the / al

Zutreffendes bitte ankreuzen
Označite odgovarajuće polje
Si prega di selezionare la casella
pertinente

2. Nur für Witwen und Witwer: Hat der/die Berechtigte seit dem Beginn der Witwen-/Witwerrente wieder geheiratet?

Samo za udovice i udovce: Da li je korisnik ponovo stupio u brak od početka penzije za udovice/udovce?

Solo per vedove e vedovi: il beneficiario si è risposato dall'inizio della pensione di vedova/vedovile?

NEIN / NE / NO

JA / DA / SÌ (Bitte Heiratsurkunde beifügen / Priložite venčani list / Si prega di
allegare certificato di matrimonio)

am / at the / al

Zutreffendes bitte ankreuzen
Označite odgovarajuće polje
Si prega di selezionare la casella
pertinente

Bestätigung, dass die/der oben genannte Rentenberechtigte lebt.

Potvrda da je gore navedeni penzioner živ.

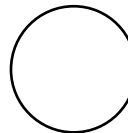
Conferma che il suddetto pensionato è vivo.

Datum, Unterschrift des Rentenempfängers

Datum, potpis primaoca rente

Data, firma dell' pensionato

Amtliche Stelle / Službeni stav / Posizione ufficiale



Dienstsiegel, Stempel
Službeni pečat, pečat,
Sigillo ufficiale,
timbro

(Datum, Unterschrift / Datum, potpis / Data, firma)

(Datum, Unterschrift / Datum, potpis / Data, firma)

Hinweise

- Bitte beachten Sie, nur ein eigenhändig unterschriebenes und amtlich gestempeltes Formular wird anerkannt.
- Bestätigung durch eine amtliche Stelle (Botschaften, Konsulate der Bundesrepublik Deutschland, alle Behörden des Wohnlandes, Einwohnermeldeämter, Notare, Banken, Krankenhäuser).
- Wir bitten Sie dringend um Zusendung bis zum **31.03.2025** an die unten angegeben Anschrift. Sollte uns die Lebensbescheinigung bis zum oben angegebenen Termin nicht vorliegen, müssen wir die Rentenzahlung vorübergehend einstellen.
- Ist die berechtigte Person verstorben, bitte eine Sterbeurkunde und Kontaktdaten (Telefon oder E-Mail) beifügen.
- Im Falle einer Adress- oder Bankänderung teilen Sie uns dies bitte gesondert mit.

Savjeti

- Imajte na umu da će biti prihvaćen samo osobno potpisan i zvanično ovjeren obrazac.
- Potvrda od javnog bilježnika (ambasada, konzulati SR njemacka, svi organi u zemlji prebivališta, kancelarije za registraciju rezidenta, notari, banke, bolnice).
- Pozivamo vas da ga pošaljete na dole navedenu adresu do **31.03.2025** godine. Ako do gore navedenog datuma nemamo potvrdu o životu, moraćemo privremeno da obustavimo isplatu mirovine.
- Ako je korisnik preminuo, priložite smrtni list i kontakt podatke (telefon ili e-mail).
- Ako promijenite adresu ili banku, obavjestite nas posebno.

Suggerimenti

- Si prega di notare che sarà accettato solo un modulo firmato personalmente e ufficialmente timbrato.
- Conferma da un organismo ufficiale (ambasciate, consolati della Repubblica federale di Germania, tutte le autorità del paese di residenza, Uffici di registrazione residenti, notai, banche, ospedali).
- Vi preghiamo a inviarlo all'indirizzo sottostante entro il **31.03.2025**. Se non avremo il certificato di vita entro la data sopra indicata, dovremo sospendere temporaneamente il pagamento della pensione.
- Se il beneficiario è deceduto, allegare un certificato di morte e i dettagli di contatto (telefono o e-mail).
- Se cambi indirizzo o banca, faccelo sapere separatamente.